

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed Sundays and national holidays(祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内 Time/時間: 9am - 12pm	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Portuguese/ポルトガル語	Chinese/中国語
	Citizens' Consultation Room, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 市民相談室 TEL 048-646-3097			
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談 Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm * last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け	—	Chinese/中国語	English/英語 9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
	International Exchange Center(IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506			

■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Saitama Triennale 2020 -Art Sightama-

An art festival exhibiting contemporary artworks of artists from Japan and overseas, as well as programs where local residents and many people can take part in. For more information, please visit <https://art-sightama.jp>

Date: Mar. 14 - May. 17

Venue: Former Omiya Ward Office, former Omiya library, Omiya Bonsai Art Museum, The Railway Museum, and other facilities throughout the city.

Cost: 1,200 yen (1,000 yen for advanced tickets purchased by March 13.) * Extra charges may apply for programs.

Inquiries: Preparatory Office for International Arts Festival
Tel: 048-829-1225 **Fax:** 048-829-1996

SaitaMarché with Saita-March

Saita-March, a walking event, and SaitaMarché, an event with food, desserts, and beer from various countries, will be held on the same day.

Date/ Time: Mar. 28 & 29, 10:30am - 4pm

Venue: Saitama-Shintoshin Park

Inquiries: STIB **Tel:** 048-647-8339 **Fax:** 048-647-0126

Email: info@stib.jp

Iwatsuki Joshi Park Cherry Blossom Festival

About 600 cherry blossoms will be lighted up for night viewing.

Date/ Time: Apr. 4 & 5, 10am - 4pm (*activities may be changed or cancelled in the case of rain)

Venue: Iwatsuki Joshi Park

Details: Flea market, sale of food and fresh vegetables, performances of koto and Japanese drums and local guided-tour

Inquiries: STIB **Tel:** 048-647-8339 **Fax:** 048-647-0126

Email: info@stib.jp



さいたま国際芸術祭2020-Art Sightama-を開催します

日本や外国のアーティストが作った現代アートなどの作品が見られます。また、たくさんの方が参加できるいろいろなプログラムを行います。詳しい内容は、公式サイト(<https://art-sightama.jp/>)をご覧ください。

●期間/3月14日(土)から5月17日(日)まで ●場所/旧大宮区役所、旧大宮図書館、大宮盆栽美術館、鉄道博物館ほか市内各所 ●料金/1,200円 ※3月13日(金)まで前売引換券を1,000円で販売しています。また、他にお金がかかるプログラムもあります。 ●問合せ/国際芸術祭開催準備室 TEL 048-829-1225 FAX 048-829-1996

さいたまるしえ with さいたまマーチを開催します

ウォーキングイベント「さいたまマーチ」と同じ日に、さまざまな国の料理やスイーツ、ビールなどを販売します。

●日時/3月28日(土)・29日(日) 午前10時30分から午後4時まで ●場所/さいたま新都心公園 ●問合せ/さいたま観光国際協会 TEL 048-647-8339 FAX 048-647-0126

Email: info@stib.jp

岩槻城址公園桜まつりを開催します

園内では約600本の桜が咲き、夜にはライトアップします。

●日時/4月4日(土)・5日(日) 午前10時から午後4時まで
※雨の場合は一部中止します。 ●場所/岩槻城址公園
●内容/フリーマーケットや地元の新鮮な野菜の販売、琴や和太鼓の演奏など ●問合せ/さいたま観光国際協会
TEL 048-647-8339 FAX 048-647-0126 **Email:** info@stib.jp

寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶さいたま市シニアユニバーシティ中央校第一期 4,340円 ▶(株)若菜 代表取締役 須賀 徹さん 1万円
▶さいたま市大宮歩け協会 2,416円 ▶つなげて ホームサポート 3万4,000円 ▶建設埼玉浦和地区本部 5万3,033円
さいたま市社会福祉協議会へ ▶福正寺護持会 11万5,951円
▶金光教 浦和教会信徒会 2万7,000円 ▶浜作美吟会 10万

4,000円 ▶埼玉東部ヤクルト販売(株) 23万3,806円 ▶さいたま市民クリスマス実行委員会 5万円 ▶鈴木チヨさん 2万円
▶与野商店会連合会 2万円 ▶真如苑 50万円 ▶おしゃべりサロンひだまり 1万5,000円 ▶さいたま市社交ダンス連盟 1万円
▶(宗)眞淨寺 4万2,536円 ▶立正佼成会 春日部教会 8万円
▶匿名 3万6,500円